

The Teaching Current Situation and Countermeasures of Classical Chinese Poetry in Foreign Chinese

Jingxuan Gao

International College of Shenyang Jianzhu University, Shenyang, Liaoning, 110168, China

Abstract

Effectively improve the attention to the teaching of classical Chinese poetry in the foreign Chinese, on the one hand, help to promote the further development of Chinese in the current international education system, on the other hand, it can also broaden the scope of the external dissemination of Chinese culture, so as to improve the voice of the Chinese traditional culture in the international cultural exchange and dance. The paper focuses on summarizing the positive incentive of classical Chinese poetry in the teaching of Chinese abroad, and analyzes it through the three perspectives of textbook content, teaching method and curriculum planning, aiming to provide some reference for promoting the improvement of the comprehensive Chinese quality of international students and strengthening the teaching results of Chinese abroad.

Keywords

classical Chinese poetry; Chinese as a foreign language; teaching current situation

中国古典诗词在对外汉语中的教学现状及对策探究

高婧璇

沈阳建筑大学国际学院, 中国·辽宁 沈阳 110168

摘要

切实提高针对中国古典诗词在对外汉语中教学的重视,一方面有助于推动汉语在当前国际教育体系进一步的发展,另一方面也可以拓宽中国文化对外传播的范围,以此提高中国传统文化在国际文化交流舞台上的话语权。论文侧重于总结当前中国古典诗词在对外汉语教学中的正向激励,通过课本内容、授课方式以及课程规划三个角度展开分析,旨在为促进留学生汉语综合素养的提升和强化对外汉语授课成果提供一些参考。

关键词

中国古典诗词; 对外汉语; 教学现状

1 引言

随着经济全球化进程的不断加快,中国综合国力的稳步提升,国内教育体系中有关汉语方面的授课内容已经逐渐在世界范围内广泛传播。其中对外汉语教育,简单来说就是针对自身母语不是汉语的国外学生开展一系列汉语教学活动,作为对外汉语教育中颇为关键的中国古典诗词,正处于当前对外汉语教育授课内容的核心地位,是提升口语及写作水平,了解中国文化的有效途径。将中国古典诗词结合到对外汉语教育,可促进其他国家学生汉语水平的提升,扩大中国传统文化的影响力。

2 对外汉语教学引入中国古典诗词教学的意义

中国开展对于汉语教育工程的初衷,一方面在于对外

传播中国独有的汉语语言,另一方面也在于从中传递中国独特的传统文化,加强中国文化软实力建设。中国古典诗词所蕴含的中国传统文化,呈现了中国人的思维方式、传统美德以及语言魅力,进行对外汉语教育过程中,融入中国古典诗词,能够在大力发展中国对外教育事业长远发展的基础上,进一步向世人彰显中国独具魅力的传统文化,其意义不言而喻。中国诗词包括语调、词汇及语法等运用上呈现出的要素,都有助于推动汉语的传播,其多样性的知识点能够成为其他国家学生了解汉语的重要抓手。借助对中国诗词的学习,其他国家学生可以在深入了解发音方式的基础上,掌握更多的词汇,熟练汉语的交流方式,直观学习中国特色传统文化^[1]。

3 对外汉语课堂进行中国古典诗词教学的问题

3.1 缺乏统一的授课教材

在推动中国古典诗词融入对外汉语教育的过程中不难发现,作为核心的授课内容,却在市面上难以找到具有权威

【作者简介】高婧璇(1988-),女,中国吉林长春人,硕士,助教,从事对外汉语研究。

性的课本,现在市场上流通的部分教材其内容质量也是鱼龙混杂,具体到教材中针对古典诗词的筛选、分析的层次以及相应的文章背景简介都较为落后,基本上涉及的内容都难以体现古典诗词丰富的内涵,更谈不上从中彰显中国传统文化及传统美德,同时其文字内容粗浅,配备的解释也存在缺漏,排版布局也难以顺应当前学生的学习习惯,导致学生对于诗词热情不高,从而阻碍了当前对外教育的进展。

3.2 缺乏科学的课程设置

以往针对古典诗词相关的课程较为晦涩,缺少固定统一的授课教材,相应的理论知识也较为复杂,因此导致中国古典诗词有关的课程在当前的对外汉语教育课程设计中常常被忽略,少数的课程设置也缺乏科学合理的布局,同时又介于整体的授课时间有限,教材难以备课等多方面影响,教师在授课过程中很少可以实现设计出具有诗词核心特点的授课文案,自身对于诗词的理解也不够透彻,经常知识以点带面,学生也无法从中掌握所学习的知识点,总体上处于课程较少、师资力量不足的尴尬局面。

3.3 缺乏专业的师资力量

既作为一种语言文化,又作为一项文化课进行推广,要想实现全面细致的教育,离不开负责对外汉语教师自身丰富的文化积累以及理论知识基础,避免出现在具体授课过程中因文化之间的差异导致诗词教育难以推进的困境^[2]。不仅如此,教师还应深入理解诗词背后所蕴含的背景故事,从根本上分析诗词背后的实质。但是放眼当前的教育过程中,多数教师授课形式单一,不具备将理论知识从中外两种语言进行衔接的能力,这就导致学生难以吸收相应的文化知识,尤其是涉及与听、说、读、写相关的授课过程中,都提不起丝毫的兴趣。

4 对外汉语教学开展中国古典诗词教学的途径

4.1 优化授课教材内容

中国汉语教育与中国古典诗词教育在涉及到教材的内容时有着本质的区别,前者主要注重相应的语言用法及理论知识的传递,后者则强调将中国诗词为主要内容作为基础,进一步引导外国学生对于中国文化、传统美德的深刻理解,从整体上提高自身文化功底和理论基础。结合当前学生的学习习惯,所制定的教材必须具有明显的层次感,这样不仅方便学生对于知识的吸收和掌握,同时也可以激发学生对于古典诗词的学习热情,根据知识掌握程度的不同选取不同的教材进行授课。对此提供几本教材可以作为参考,《诵古诗学汉语》《中国诗歌欣赏》,第一本的作者是王作良,出版于北京语言大学,其内容比较符合初次学习中国诗词的学生,其内容包括十篇文章,结合了目前不同时期的代表作品,同时又为诗词逐个配套了标准的表达方式,附赠了光盘可反

复播放。所涉及的诗文内容基本都是典型的词汇,呈现的是国人日常生活,有助于学生深刻领悟中国传统文化。第二本的作者是王双双,出版于北京大学,此书籍强调以中国传统美德为核心,内容包含了国内有关历史、地理以及哲学等多个领域,让学生真正体验到中国文化的多样性,不仅如此,书籍的内容还包含了国人的日常生活、为国家建设无私奉献以及情人之间的思念,用细腻的手法,生动形象地展现了中国历史。教师可以结合当前学生的客观情况,逐一挑选与其当前文化水平相对应的教材,强化古典诗词的学习效果^[3]。

4.2 科学制定课程设置

要认清当前中国国内诗词课程与对外汉语教学中融入古典诗词的本质不同,结合学生现有的实际情况,制定满足其文化水平的课程排布。针对那些主学专业不是汉语的学生来说,涉及到的诗词课程就要定位为选修课目,在基础逐渐牢固的同时,针对性融入更多的课程。在具体的授课过程中所运用的教材也要做出调整,筛选出较为容易理解的诗词文章,如《静夜思》《咏鹅》《唐骆宾王》《回乡偶书》《望庐山瀑布》等难度较低且有助于学习古典诗词的文章,不仅如此,在授课的方式上,也应当以朗读为主要方式,以此提升其学生的表达能力。与此同时,也可以将现有的多媒体设备使用到当前的课堂上,营造一个够生动形象的学习情境,通过以上方法学生在进一步理解所学习的理论知识的前提下,潜移默化地加深了对中国诗词的认同。而针对主学专业为汉语的学生来讲,涉及到古典诗词的学习则要归为主学课目,在学习的过程中合理融入更多的内容。教师则需要强调引导学生对于诗词更深刻的感悟,促进学生加强对于诗词的情感联系、背景联系,从根本上对中国文化进行认知,推动自身文化素养的提升。

4.3 强化教师专业素养

教师作为学生与古典诗词之间建立联系的桥梁,不仅是课程设置的设计者,也是实施授课的引导者;不仅是帮助解惑的学者,也是直观交流的朋友;不仅是课堂氛围的烘托者,也是学生崇拜的对象。负责教授对外汉语相关课程的老师自身应具备基本的品行,又需要兼具丰富的知识储备、文学素养以及跨语音的沟通技巧,可以熟练地采用其他语言与学生进行交流,可以将当前多媒体设备以及其他的现代化科技方式结合到当前的授课过程当中。抛开这些教师自身需要具备的基础能力外,还具体涉及教材的选用及授课时,教师也需要朗诵诗歌的特殊能力^[4]。唯如此,在具体的授课过程当中,有关古典诗词的教育才能避免形式主义的出现,从深层挖掘出中国古典诗词教育结合到对外汉语教育的价值及优势。

5 结语

综上所述,中国古典诗词作为当前对外汉语教育体系

中的关键核心,将中国古典诗词结合于对外汉语教育中,一方面有助于提升其他国家学生对于汉语理论知识的专业水平,另一方面也可以加快推动中国传统文化传播。有鉴于此,负责对外汉语教育的相关教师应当充分认识到中国诗词所蕴含的价值,通过对自身教育素养的全面提升、科学合理的课程设置以及授课教材的优化等方面,拉近外国学生与中国文化之间的距离,加强传统文化对外的输出,塑造独具特色的中国文化软实力。

参考文献

- [1] 赵倚墨.跨文化背景下对外汉语课堂中的中国古典诗词教学研究[J].吉林省教育学院学报,2020,36(1):95-98.
- [2] 余霞.中国古典诗词在对外汉语中的教学现状及对策分析[J].汉字文化,2019(6):48-50.
- [3] 冯全功.中国古典诗词中的双关语及其英译研究[J].中国文化研究,2018,102(4):148-158.
- [4] 吕文娇.对外汉语文化教学探究——评《对外汉语教育学引论》[J].中国教育月刊,2018,298(2):151.

(上接第101页)

动起来。

存在极少数学生的学习动力不足,学习态度不够端正,上课不注意听讲,实践课任务完成不了;教师在学生学习过程指导方面投入的精力还不够,尤其是对学习困难学生的关注和帮扶不够。这些都有待进一步的改进。

5 结语

《软件工程》课程教学改革是一项系统工程,永远在路上^[8],一直在摸索,没有那种模式是最好的,只有不断探索,才可找到适合自己的教学方法。

参考文献

- [1] 陶晓霞,王立娟,蔡振之.基于项目驱动的Android课程教学改革研究与实践[J].电脑知识与技术,2019(30):146-147.
- [2] 俞磊,吴成海.大思政教育背景下软件工程课程思政教学改革探索与实践[J].西昌学院学报,2020(34):102-107.

- [3] 覃晓虹,张连浩,苏景阳.基于校企合作的项目驱动教学模式的《软件工程》课程教学改革研究与实践[J].电脑迷,2018(1):124.
- [4] 张水胜,闫文达.软件工程课程教学改革研究与实践[J].福建电脑,2018,34(4):97-98.
- [5] 李晓明.认清形势,推进以就业市场为导向的计算机专业教育[J].计算机教育,2016(5):23-24.
- [6] 李陶深,杨柳.以能力培养为核心的程序设计课程教学研究与探索[J].广西大学学报:哲学社会科学版,2018(9):36-37.
- [7] 朱变,韩秋英,王逸冉.《软件工程》课程教学改革研究[J].软件导刊,2014(3):124-125.
- [8] 宁彬,王毅,屈俊峰.《软件工程》课程教学改革探究[J].软件导刊,2016(4):219-220.